Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Mueble 7
Casilla 5

REPÚBLICA ARGENTINA

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

DIVISIÓN POLÍTICA

GUERRA EUROPEA

Expediente ..... **Año** 1939

IMPRESIONES DEL EMBAJADOR ARGENTINO EN FRANCIA SOBRE EL DESARROLLO DE LOS ACONTECIMIENTOS Y SOBRE LA SITUACION EUROPEA

EXPEDIENTE Nº 56

Peuser - 523253 For. 64

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

INDICE

F. 149

FOLIO	FECHA	No.	PROCEDENCIA	O B J E T O

103240 FRIGERIO BS. AS.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

P.L. Exp. 9 y 56

OFICINA DE CLAVE
6 SEPT. 1939
RELACIONES EXTERIORES

TELEGRAMA CIFRADO Nº 454

Buenos Aires, septiembre 6 de 1939

Embajada Argentina

PARIS

Nº 135.- Aun cuando descontamos las dificultades de información propias del momento, las circunstancias especiales en que se inicia la guerra sin operaciones conocidas ni previstas en el frente occidental , nos hace esperar con particular interés las impresiones que V.E. pueda recoger sobre la situación y perspectivas inmediatas así como respecto a la posición de Italia en el conflicto.

Cantilo

Es copia.

ANOTADO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

OFICINA DE CLAVE
9 SEPT. 1939
RELACIONES EXTERIORES

Por

Exp. 56-

TELEGRAMA CIFRADO Nº 835

París, setiembre 9/9 de 1939

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores

Buenos Aires

Nº 192.- Estrictamente confidencial. De acuerdo con su 135 transmito informaciones del mejor origen.

Primero. La presión francesa sobre la línea Siegfrid realízase con muchas precauciones para evitar sacrificios inútiles. Se han producido fuertes concentraciones de artillería y en algunos sectores del norte se han destruido y ocupado las defensas alemanas existentes entre las dos grandes fortificaciones. Se procura mantener intacto el ejército francés para emplearlo en operaciones que ofrezcan el máximo de seguridad sin preocuparse por el momento de lograr pequeños avances circunstanciales. En realidad no se ha iniciado ninguna acción fundamental. La aviación alemana ha producido acciones de reconocimiento. A pesar de diversas alarmas hay la certidumbre en París que no ha llegado ningún aeroplano de bombardeo. Existe un propósito inquebrantable de lucha que se manifiesta en toda la población. Francia ofrece un gran ejemplo de orden, disciplina y concentración de energía.

Segundo. Alemania ya está frente a Varsovia, habiéndose desarrollado las operaciones con rapidez. Espérase que las nuevas posiciones que ocupa el ejército polaco detrás de los ríos pueda defenderlas durante mayor tiempo.

Tercero. Italia continúa neutral. Las dos Cancillerías están en contacto. Se le ha adquirido mucho material especialmente ferroviario. De las fronteras en los Alpes y Africa se han retirado algunas unidades francesas.

Cárcano

ANOTADO

Es traducción.-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

OFICINA DE CIFRA
15 SEPT. 1939
RELACIONES EXTERIORES

Esp. 56

TELEGRAMA CIFRADO N° 875.-

París, 14/15 de septiembre de 1939.

A S.E. el señor Ministro de Relaciones Exteriores.

Buenos Aires

N° 203.- Estrictamente confidencial.

Primero.- Las operaciones militares se reducen a fuertes presiones parciales y concentración de artillería con ventajas entre Mosela y Rhin. Se reunen grandes cantidades de material preparando operaciones de mayor importancia. La defensa aérea de París se ha completado y reforzado en una extensa zona para suplir la inferioridad aviación previendo próximos ataques aéreos.

Segundo.- A pesar de heroica resistencia se teme consecuencia táctica de ofensiva alemana desde Eslovaquia que obliga repliegue toda la línea y despeja camino a Rumania.

Tercero.- Hungría, Rumania, Yugoeslavia y Grecia acentuan su simpatía por los aliados y refuerzan sus ejércitos temiendo una maniobra de

Turquía mantiene resueltamente sus recientes compromisos. No se tienan seguridades sobre la actitud definitiva de Italia aunque su neutralidad está bien mantenida.

ANOTADO

Cuarto.- Hasta ahora Alemania no se ha propuesto atacar a Francia y aspira a circunscribir el conflicto. Domineda Polonia rápidamente se espera que Alemania organice una ofensiva de paz muy intensa y con toda clase de argumentos. Aquí están decididos a no aceptarla. Es posible que después se inicien a fondo grandes operaciones militares e intensos bombardeos aéreos

Quinto.- A pesar de las enormes dificultades

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

OFICINA DE CLAVE
15 SEPT. 1939
RELACIONES EXTERIORES

Esp. 56

TELEGRAMA CIFRADO N° 875.-

París, 14/15 de septiembre de 1939.

A S.E. el señor Ministro de Relaciones Exteriores.

Buenos Aires

N° 203.- Estrictamente confidencial.

Primero.- Las operaciones militares se reducen a fuertes presiones parciales y concentración de artillería con ventajas entre Mosela y Rhin. Se reunen grandes cantidades de material preparando operaciones de mayor importancia. La defensa aérea de París se ha completado y reforzado en una extensa zona para suplir la inferioridad aviación previendo próximos ataques aéreos.

Segundo.- A pesar de heroica resistencia se tiene consecuencia táctica de ofensiva alemana desde Eslovaquia que obliga repliegue toda la línea y despeja camino a Rumania.

Tercero.- Hungría, Rumania, Yugoeslavia y Grecia acentuan su simpatía por los aliados y refuerzan sus ejércitos teniendo una maniobra de

Turquía mantiene resueltamente sus recientes compromisos. No se tienen seguridades sobre la actitud definitiva de Italia aunque su neutralidad está bien mantenida.

Cuarto.- Hasta ahora Alemania no se ha propuesto atacar a Francia y aspira a circunscribir el conflicto. Dominada Polonia rápidamente se espera que Alemania organice una ofensiva de paz muy intensa y con toda clase de argumentos. Aquí están decididos a no aceptarla. Es posible que después se inicien a fondo grandes operaciones militares e intensos bombardeos aéreos

Quinto.- A pesar de las enormes dificultades

ANOTADO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

para iniciar la ofensiva, los aliados se preparan metódicamente para una guerra larga, acumulando material que les permita ahorrar sacrificios de hombres. Se siente hacer algo en el conjunto de factores que determinan el potencial de guerra de un país.

Sexto.- La población continúa alimentándose sin restricciones; la circulación de trenes y omnibus mejora, la disciplina es excelente, las fábricas de material de guerra trabajan a satisfacción, los comunistas están tranquilos.

Cárcano.

Es traducción.-

JEFE DE CLAVE

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

OFICINA
9 OCT. 1939
RELACIONES EXTERIORES

PH

Exp. 56

TELEGRAMA CIFRADO N° 985.

Paris, 8/9 de octubre de 1939.

A S. E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores.

Buenos Aires.

N° 247.- 1°) Naciones aliadas están dispuestas a considerar ofensiva de paz con tranquilidad y a examinarla sin prejuicios siempre que contenga el propósito de Alemania de terminar con su política de intimidación y de fuerza. No aceptarán un armisticio ni una conferencia para negociar que impliquen detener las operaciones de guerra, que están ya molestando seriamente a Alemania, con un costo muy reducido de vidas. Al parecer, estas operaciones tendrían por finalidad estimular la ofensiva alemana en el Oeste para vencerla.

2°) Algunos senadores critican la política de Daladier y desean encarar las proposiciones de paz de una manera diferente. No creo sin embargo de que influya en la orientación fundamental de la política aliada. Son hombres prestigiosos que no se conforman con no participar en las responsabilidades del gobierno.

3°) Italia sostiene la conveniencia de mantener la situación en los frentes sin que se produzcan acciones de guerra de gran importancia, lo que permitiría dejar siempre la puerta abierta a negociaciones de paz. De esta manera podrá sostener su posición de neutralidad sin complicación que es lo que firmemente desea por ahora. Sus relaciones diplomáticas con Francia son muy cordiales y cada día aquélla aumenta sus adquisiciones en Italia.

4°) La participación de Rusia en la absorción de una gran parte de Polonia y su influencia en los Estados Bálticos, han cambiado la técnica militar y diplomática de las naciones aliadas y su política con relación a la reconstrucción de Polonia que

////

ANOTADO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

////

ya nadie la pretende dentro de los límites anteriores a la invasión. Las relaciones con Alemania dentro de su aparente unidad de programa mantienen reducidas y parecerían que contrariaran algunos de sus objetivos.

5°) Hay empeño por no extender el conflicto a los Balcanes, interesándose muy especialmente en Italia. No se espera una acción de Alemania y Rusia sobre Rumania. Turquía se mantiene fiel a sus compromisos con las naciones aliadas.

6°) No creo que la ofensiva de paz llegue a un resultado positivo. Las naciones aliadas tienen el propósito de concluir definitivamente con las amenazas de la política alemana. Como ya he informado Francia presenta un conjunto de fuerzas enorme y una decisión para la lucha muy grande que revela en todas sus manifestaciones para aquellos que saben penetrar en la psicología y los móviles del pueblo francés.

Cárcano.

Es traducción

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Pol.-

Guerra 56

OFICINA DE CLAVE
14 MAYO 1940
RELACIONES

TELEGRAMA CIFRADO N° 240.-

Buenos Aires, Mayo 14 de 1940.-

Embajada Argentina.

PARIS.-

N° 47.- Nos interesa conocer las impresiones que V.E. recoja sobre las perspectivas que plantea el nuevo curso de las operaciones militares que aquí no deja de aparecer inquietante.

Cantilo.-

Es copia:

ANOTADO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Alemania 56

OFICINA DE CLAVE
16 MAYO 1940
RELACIONES EXTERIORES

TELEGRAMA CIFRADO Nº 459

París, mayo 16 de 1940.

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores,

Buenos Aires.

Nº 55.- Primero.- Las operaciones se desarrollan en general de acuerdo con el plan previsto por el Estado Mayor francés.

Segundo.- Holanda no había concertado con los aliados ni su defensa ni su ayuda; no era extraño sucumbiera rápidamente ante la ofensiva alemana.

Tercero.- Bélgica apoyada fuertemente por los aliados continúa resistiendo en la línea de Amberes, Lovaina, Namur, Sedán, cumpliendo su función de detener al enemigo, inflingiéndole las mayores pérdidas. Se espera sin embargo que esta línea ceda para ser restablecida en el límite con Francia.

Cuarto.- La operación alemana es de gran magnitud y ejecutada con excepcional energía. Se proponen simultáneamente alcanzar la costa del mar y abrir una brecha entre la línea Maginot y las fortificaciones francesas en el límite con Bélgica. Parecería que es en este punto donde se concentra todo el esfuerzo alemán que acumula inmensas cantidades de tropas y materiales, produciendo sucesivos ataques con extrema violencia con el consiguiente desgaste, por su parte, de hombres y materiales. Revela que desean llevar un golpe definitivo al ejército francés empleándose a fondo en esta oportunidad.

ORIGINAL

Quinto.- La aviación ha bombardeado a más de setenta aeródromos en el interior sin grandes resultados. Se espera pró-

- - - -

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

- - - -

ximamente lo harán sobre otros lugares y ciudades incluso París, empleando elementos muy compactos y con violencia creciente.

Sexto.- Desde octubre se ha previsto este ataque y su línea substancial de defensa, Verdún La Mancha, estaba lista. Los tanques franceses han demostrado su superioridad y se espera obtener de ellos ventajas. La aviación a pesar de su menor número se bate con gran eficiencia, La decisión de las tropas es excelente. Se espera detener el ataque alemán a poca distancia de la frontera sobre las fortificaciones previstas. La retaguardia mantiene su serenidad y gran confianza en la victoria.

Séptimo.- En los círculos autorizados se supone y se descuenta que Italia espera una decisión de la ofensiva alemana para apoyarla con sus armas, lo que agravaría seriamente la situación. Se hacen trabajos para desviar su acción en los Balcanes.

Octavo.- En esta situación tan compleja e inquietante, por el momento no es posible formular perspectivas. En la batalla que inician con iguales riesgos los dos adversarios se dirime el destino de la civilización occidental. Sus resultados definitivos no podrán observarse sino dentro de varios días, pero cabe suponer que de ella dependerá en gran parte el resultado de la guerra. Se está luchando con extrema violencia por el triunfo. Alemania empléase con todas sus fuerzas y aquí se tiene la impresión que estamos viviendo días muy graves.

Cárcano

Es traducción :

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Guerra 56

OFICINA DE CLAVE
16 MAYO 1940
RELACIONES EXTERIORES

TELEGRAMA CIFRADO Nº 467

París, mayo 16 de 1940.

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores,

Buenos Aires.

Nº 57.- La situación se ha agravado sensiblemente. El avance alemán con excepcional energía ha penetrado en la línea francesa, no pudiendo todavía precisar las consecuencias de la operación.

Cárcano

Es traducción :

ANOTADO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

56

TELEGRAMA CIFRADO Nº.476

Paris, mayo 17 de 1940.

A S.E. el señor Ministro de Relaciones Exteriores.

BUENOS AIRES

Nº.- 60.- Primero.- Léger me dice que todo el esfuerzo se concentra en Italia para evitar que apoye con las armas a Hitler. El Santo Padre y los Estados Unidos redoblan sus esfuerzos.

Segundo.- Léger considera que las dos Américas o naciones hispano-americanas ejercerían un influencia muy grande sobre el pueblo italiano y sobre el mismo Mussolini si colectivamente manifestaran su repudio por la conducta internacional de Alemania y su moral anti-cristiana. Argentina tiene todo el prestigio necesario para tomar esta iniciativa que interpreta el sentimiento de su pueblo y el de las demás naciones americanas.

Tercero.- Le pregunté si esta sugestión debía trasmitirla a V.E. me contestó afirmativamente agregándome que la situación era grave y que había que ganar tiempo, dias y hasta horas.

Cuarto.- Me referí a lo que interpreta V.E. sobre "no-beligerancia" y a otras iniciativas argentinas y americanas. Piensa que última iniciativa argentina podría interpretarse en diversas formas y con respecto a Italia aparecía como adversidad su misma posición. Le respondí que la actitud argentina siempre había sido muy clara y que nunca se prestaría a equívocos porque seguía en la doctrina y en los hechos una tradición muy bien mantenida al sostener y defender los principios fundamentales del derecho y la justicia, que a pesar de observar su solidaridad con los demás países americanos revelaba una personalidad que se acentuaba cada día.

CÁRCANO

Es copia.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

OFICINA DE CLAVE
19 MAYO 1940
RELACIONES

Pal

Guerra 56

TELEGRAMA CIFRADO Nº 486

París, mayo 19 de 1940.

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores,

Buenos Aires.

Nº 64.- Primero.- Recojo múltiples informaciones de todo género, la mayoría alarmistas, aún de los centros más autorizados, que exigen un especial esfuerzo de crítica para poder apreciar su valor y transmitir a V.E. la impresión precisa de la situación. Las personas realmente informadas guardan la mayor reserva.

Segundo.- El avance alemán ha sido detenido, pero se espera próximamente una nueva ofensiva cuando las tropas de choque hayan descansado y reciban efectivos más importantes para extender el ala derecha y hacer presión en las actuales posiciones avanzadas en una operación que ofrecerá mayores riesgos cuanto más se alejen de la base de sus abastecimientos, cuanto más amplia y rápida se desarrolle su acción.

Tercero.- El ejército belga ha ofrecido una resistencia muy débil y no aceptó con suficiente anticipación la ayuda de los aliados. Este hecho facilitó el violento y rápido avance alemán rompiendo las líneas francesas en varios puntos.

AMBITAUNU

Cuarto.- El ejército aliado ha reaccionado con eficacia en todos los sectores de Francia. La aviación ha causado estragos en la retaguardia y una gran parte de las fábricas y comunicaciones del Ruhr está en llamas. Todos los elementos de combate se han movilizado para defender cualquier punto amenazado. Los refuerzos coloniales son una gran reserva que se está utilizando con ventaja. Cuando el grueso de los ejércitos se

- - - -

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

- - - -

ponga en contacto,lo que se producirá en breve, la batalla adquirirá proporciones enormes y se combatirá de una y otra parte con todos los efectivos. En realidad es únicamente el ejército de Francia el que está soportando el golpe. Encuentro en cada jefe y oficial con quienes he conversado un espíritu extraordinario de serenidad, de conciencia reflexiva de su responsabilidad, de confianza en el éxito final.

Quinto.- En la retaguardia el Gobierno está procediendo con una energía y rapidez extrema para combatir la pretendida quinta columna. El gabinete se refuerza con hombres de acción.

Se persigue y se recluye a los sospechosos, armándose a todos los elementos útiles. Se me informa que el problema de los refugiados españoles se ha resuelto poniendo a buen recaudo a los extremistas, inclusive a las personalidades prominentes del movimiento español.

Sexto.- Tengo la impresión que a pesar de la gravedad de la situación las fuerzas morales y de combate de Francia está intactas. En estos momentos de inquietud aumenta su poder bélico. La nueva técnica alemana y sus armas sorpresivas ya se han exteriorizado, y aquí se disponen a neutralizarlas. El comando francés observa con todo su ejército el movimiento alemán para aprovechar el punto débil de su maniobra y lograr una victoria. ¿El desarrollo de la operación alemana ofrecerá esta oportunidad? Nadie puede afirmarlo plenamente.

Cárcano

Es traducción

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Guerra 56

OFICINA DE CIFRA
21 MAYO 1940
RELACIONES EXTERIORES

TELEGRAMA CIFRADO N: 499

París, mayo 20/21 de 1940.

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores,

Buenos Aires.

N: 67.-Iniciada la ofensiva alemana referida en mi telegrama 64, párrafo 2:, grueso efectivos y material mecánico. Francia ha acumulado las mejores fuerzas y material conducidas por los tres mejores generales que personalmente dirigen el combate oponiendo una resistencia muy fuerte. La aviación alemana fuera del teatro de operaciones ha bombardeado numerosas ciudades especialmente de la costa, la Mancha y los alrededores de París, como Compiegne y Chantilly pero sus estragos militares son reducidos.

Segundo.- Tengo de la mejor fuente noticias que España mantendrá la neutralidad aun que Italia entre en la guerra.

Tercero.- Los hombres del gobierno no ocultan la gravedad de la situación, recurriendo a medidas extremas para afrontarla. El cambio de Generalísimo no afecta la unidad ni eficiencia de la conducción de la guerra. En importantes puestos diplomáticos y administrativos realízanse cambios fundamentales que se manifestarán oportunamente. París mantiene serenidad, pero por el aspecto general y la gente dirigente tiénese la impresión de vivir días trascendentales para la historia. El espíritu de lucha mantiénese inquebrantable.

CIFRADO

Cuarto.- Dunkerque y Boulogne fuertemente bombardeadas. El Cónsul Rollino, ha traído aquí la señora regresará inmediatamente a su jurisdicción. El Canciller Demaría, en Boulogne, desea evacuar la familia, solicitando ayuda 2.000 francos. Dispongo

- - - -

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

- - - -

de fondos puestos a mi disposición por V.E., alcanzan 38.000 francos. Pido instrucciones para usarlos.

Quinto.- En previsión posibles acontecimientos que determinen al Gobierno francés alejarse de París desearía recibir instrucciones respecto de la Embajada, del Consulado General y demás personal subalterno. Con Dunkerque y Boulogne podría quedar incomunicado. Mi propósito salvo mejor criterio de V.E. es permanecer en París mientras lo hiciera el Gobierno. El Cuerpo Diplomático de las naciones neutrales unifica opinión recibiendo indicaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia por intermedio del Nuncio.

Cárcano

Es traducción fiel

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Guerra 56

Pol-Pers.-

OFICINA DE CLAVE
21 MAYO 1940
RELACIONES EXTERIORES

TELEGRAMA CIFRADO N° 265.-

Buenos Aires, Mayo 21 de 1940.-

Embajada Argentina.

PARIS.-

N° 59.- Con referencia a su telegrama 67 queda V.E. autorizado para seguir al Gobierno en su traslado eventual como lo hagan las demás representaciones. Si las circunstancias lo hacen oportuno puede disponer también el traslado del personal del Consulado pero conviene que tanto en la Embajada como en el Consulado quede alguien para atender los intereses argentinos ante las autoridades locales de París. Puede V.E. por lo demás usar como mejor convenga los fondos de que dispone para amparo de los connacionales.

Cantilo.-

ANOTADO

Es copia:-

JEFE DE CLAVE

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Guerra 56

OFICINA DE CLAVE
23 MAYO 1940
RELACIONES EXTERIORES

TELEGRAMA CIFRADO N: 505

París, mayo 22/23 de 1940.

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores,

Buenos Aires.

N: 70.-

Primero.- El discurso de Reynaud causó profunda impresión en el Parlamento y en la opinión pública.

Está dirigido principalmente a la retaguardia.

Permitirá proceder con extrema energía para reprimir la flaqueza y escoger mejores hombres para las funciones de responsabilidad.

Segundo.- Transmito informaciones recogidas en los círculos militares.

El avance alemán revela fatiga.

La aviación recurre a viejos modelos de aeroplanos.

Los pilotos demasiado jóvenes se desorganizan ante la aviación de caza francesa. Aún no ha podido volar sobre París sino a gran altura.

Se ha comprobado 1.200 aeroplanos destruídos, 1.000 en reparaciones. El ejército y la población civil adáptanse rápidamente a resistir las rápidas incursiones motorizadas. Las bajas alemanas son importantes.

Metódicamente bombardean la retaguardia, los centros de abastecimientos eficazmente.

Inconvenientes de la organización mecánica pueden causar perjuicios irreparables.

- - - -

ANOTADO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

- - - -

Tercero.- El ejército aliado que se repliega de Bélgica está concertando con el del sud la unión y contra-ataque apoyado en fuertes efectivos en el Aisne y Verdún. Si la operación se desarrollase en condiciones favorables puede detener el avance alemán con grades ventajas.

La operación ha comenzado à realizarse. En los círculos militares existe calma y confianza. Además de la ofensiva se lucha con millones de refugiados indefensos, ametrallados por el adversario, que se deben alojar y alimentar. Impresiónase profundamente la población civil con el drama que cada uno relata.

Es una guerra total que Francia soporta con heroismo dispuesta a empeñar todas sus fuerzas para vencer.

Cárcano

Es traducción :

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Guerra 56

OFICINA DE CLAVE
23 MAYO 1940
DE RELACIONES EXTERIORES

TELEGRAMA CIFRADO Nº 506

París , mayo 23 de 1940.

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores,

Buenos Aires.

Nº 71.- Contesto su telegrama 59.

Tenga V.E. la seguridad de que en cualquier caso los intereses nacionales estarán muy bien defendidos y que yo no dejaré la ciudad hasta que haya salido el último de mis funcionarios que deberán acompañarme.

Cárcano

Es traducción

JEFE DE CLAVE

ANOTADO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Vol. Caja 56

EMBAJADA
DE LA
REPÚBLICA ARGENTINA

N° 205-I
RESERVADA
-N°87-

París, 30 de Mayo de 1940.

Estado de Alarma y Previsiones de Emergencia

Señor Ministro:

I. La invasión alemana en Bélgica y Holanda, como asimismo la ruptura del frente francés, creó en los círculos oficiales y diplomáticos un estado de intensa alarma. El día 16 de Mayo, el Secretario de esta Embajada, Don Jorge M. Rohde, a las 11 de la mañana, recibió personalmente del jefe del Protocolo, Monsieur Lozé, la siguiente indicación: "He recibido una comunicación del jefe de Gabinete del Primer Ministro pidiéndome prevenir a los Embajadores y Jefes de misión que quemen los archivos secretos." Ante la sorpresa de semejante noticia, el Secretario Rohde le solicitó mayores detalles, limitándose a manifestarle dicho funcionario que lo que acababa de decir era suficientemente expresivo como para que se diese cuenta de la situación.

El Secretario Rohde me transmitió de inmediato esa disposición, que me fué confirmada enseguida por numerosas comunicaciones telefónicas y visitas de colegas. Por otra parte, supe que en los patios del Quai d'Orsay se procedía a la quema de documentos y a la preparación del transporte al interior del país del archivo principal. Posteriormente se me informó, por intermedio de colegas del Cuerpo Diplomático, que aquella disposición fué transmitida por error a la mayoría de los representantes extranjeros, siendo así que en realidad ella debió comunicarse solamente a los representantes de las naciones aliadas.

II. Las numerosas informaciones alarmistas que llegaban a la Embajada desde hacía varios días sobre la situación militar, se veían ratificadas, ~~pues~~, por el propio Quai d'Orsay.

A S.E. el Señor Don José María Cantilo
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto
BUENOS AIRES.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

La gravedad de la situación era evidente. Los aviones alemanes volaban diariamente sobre París y sus alrededores, bombardeando localidades muy próximas a la capital, obligando al empleo constante, para su defensa, de la aviación de caza francesa y de las baterías antiaéreas.

En esta situación, el Cuerpo Diplomático celebró numerosas reuniones encomendándosele al Nuncio Apostólico diversas gestiones ante el Quai d'Orsay a fin de conocer lo resuelto por ese Departamento para el caso en que fuese necesario alejar a los diplomáticos de esta ciudad, evitando con previsión los penosos episodios que habían tenido que sufrir en días anteriores las misiones extranjeras acreditadas ante el Gobierno de Bruselas.

III. El Quai d'Orsay expresó al Nuncio Apostólico:

a) Que el Gobierno francés había considerado la situación del Cuerpo Diplomático y que tenía dispuesto lo pertinente para su traslado y residencia en una zona situada en el centro de Francia, probablemente en la Turena, y que en su oportunidad se le darían todas las indicaciones útiles del caso;

b) Que los Jefes de misión tuviesen listos sus automóviles para que el traslado de cada cual se realizara con la mayor independencia, y

c) Que en lo concerniente a los demás funcionarios, equipajes y servicios del Cuerpo Diplomático, el Gobierno francés había dispuesto la formación de un tren especial.

IV. En vista de las circunstancias, tomé las disposiciones necesarias para estar preparado a afrontar la evacuación de París, y a ese respecto envié a V.E. mi cable No. 67, de 20 de Mayo, contestado por los suyos Nos. 59 y 61, a cuyas instrucciones me atengo.

Desde que se produjo la alarma a que me refiero, y que se acentuó en los días 15 y 16 de Mayo, dispuse que tanto en la Cancillería como en el Consulado General se aconsejase a las familias residentes en Pa-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

rís o en las zonas afectadas por la guerra su inmediato traslado a regiones apartadas que las pusiesen a recaudo de probables peligros. Dando el ejemplo, mi propia familia y la familia del Consejero Don Enrique Loncán se trasladaron a Biarritz, viaje que fué imitado por no pocos compatriotas con sus mujeres y sus hijos.

V. El día 16 reuní en mi despacho al personal de la Embajada, expresándoles la gravedad de la situación y, tal como lo hiciera al principio de la guerra, brindándoles la oportunidad de alejarse con los suyos de esta capital, toda vez que me consideraba en cierto modo responsable y solidario de la seguridad de sus personas y de sus hogares. Sin ninguna excepción, todos los funcionarios que trabajan a mi lado expresaron su propósito de acompañar en cualquier emergencia al Embajador y de sólo abandonar París en el caso que éste lo hiciera o lo ordenara categóricamente.

Debo manifestar a V.E. que he creido de mi deber insistir en el consejo a mis colaboradores de enviar sus señoras y sus hijos fuera de la zona de peligro.

Ante la perspectiva de una evacuación oficial por parte de la Embajada, he dispuesto que numerosos instrumentos del archivo sean llevados a las seguras custodias que existen en el sótano del edificio del Banco Español del Rio de la Plata, situado en la Avenue de l'Opéra, y en cuanto a los elementos del archivo de más inmediata utilidad, que no ocupan mucho espacio, dispuse que pudieran ser colocados en reducidos envases susceptibles de ser llevados con facilidad a su destino, del mismo modo que las máquinas de escribir y los útiles de escritorio indispensables para la labor de la Cancilleria.

VI. La eventualidad de una evacuación me planteó la cuestión de resolver, de acuerdo con las instrucciones dadas por V.E. en su telegrama No. 59, cual sería el funcionario que quedara en París mientras la misión que presido estableciera su funcionamiento en el interior del país. El Consejero Don Enrique Loncán me expresó su deseo de permanecer

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

en París llegado ese caso, pero coincidió con mi concepto según el cual, tratándose de un funcionario que debe reemplazarme en caso de ausencia, enfermedad u otra circunstancia excepcional, no es posible que se encuentre en una situación que le impida el ejercicio de sus funciones supletorias. Conceptuo, y así lo entiende también mi Consejero, que no sería lógico que pudiese producirse una situación en virtud de la cual un funcionario de menor categoría me reemplazara ocasionalmente ante el Gobierno de Francia mientras mi reemplazante natural estuviese impedido de hacerlo por circunstancias de hecho.

Por lo demás, considero y creo que ese será el criterio de V.E., que la persona que, en la hipótesis de la evacuación quedara en París no puede tener más función que la de cuidar y custodiar los edificios y las existencias de la Embajada, sin ninguna atribución diplomática, debiendo limitarse en todo caso a atender las pequeñas cuestiones derivadas de los argentinos que acudan en busca de consejo y protección.

El Secretario Don Jorge Max Rohde se ha brindado asimismo para desempeñar esas funciones, mas a pesar de su reconocida capacidad y prudencia para cualquier misión de confianza, no creo que su salud, no siempre muy sólida, le permita afrontar situaciones que pueden exigir un esfuerzo físico y una tessitura nerviosa lógicamente excepcionales.

En consecuencia, he dispuesto que en la susodicha eventualidad quede en la Embajada el Canciller Doctor Alberto Agüero, quien reúne las cualidades necesarias para esa situación con el agregado de que es soltero y podría desenvolverse con mayor facilidad que los otros funcionarios de la Cancillería quienes, siendo casados, tendrían forzosamente una situación espiritual y familiar muy desventajosa. En virtud de estas consideraciones, me permito sugerir a V.E., reiterando conceptos que ya le he manifestado con anterioridad, la conveniencia y justicia de promover, si es posible, al Doctor Agüero a una jerarquía diplomática superior, ascenso que merecería por sus anteceden-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

tes de empeñosa laboriosidad probados hasta la fecha y que sería aún más explicable en el supuesto de producirse la situación que contemplo.

VII. Las circunstancias a que me refiero me han determinado a transmitir instrucciones especiales al Consulado General a fin de que todos los funcionarios que dependen de esa jurisdicción ajusten sus actividades a directivas de carácter excepcional. He ordenado que los Señores Cónsules, sin perjuicio de poner a buen recaudo a sus respectivas familias, en caso de peligro, se mantengan en sus puestos en la medida máxima de los riesgos posibles, debiendo en último caso abandonar sus respectivos Consulados dejando siempre encargada a una persona de confianza la custodia de los archivos y los documentos que por su naturaleza no deben llevar consigo forzosamente. He dispuesto asimismo que los Cónsules actuantes en las zonas de peligro que tuviesen en su poder testamentos ológrafos o documentos privados de importancia, los remitan cuanto antes al Consulado General para que éste me los haga llegar a los efectos de su custodia; por lo demás, he encomendado a los Agentes Consulares que informen al Consulado General prolijamente acerca de todas las gestiones que se realicen en sus oficinas, tanto por argentinos como por extranjeros, y les he recomendado la mayor preocupación para llenar su cometido en beneficio de los intereses materiales y morales de nuestro país.

Saludo al Señor Ministro con mi más distinguida consideración.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Corresponde a la nota de la Embajada Argentina en París N° 87, reservada, de mayo 30 de 1940.

Ministerio de
Relaciones Exteriores y Culto

----------nos Aires, junio 7 de 1940.

Con copia del telegrama cifrado N° 75 dirigido a la Embajada en París, pase la precedente nota a conocimiento de la Tercera Sección (Personal), encareciéndole su oportuna devolución a la División de Asuntos Políticos.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
8 JUN 1940
DIVISION DE ASUNTOS POLITICOS

Buenos Aires, Junio 10 de 1940.-

Tómese razón de las disposiciones adoptadas; agréguese copia a las carpetas respectivas y vuelva a la División de Asuntos Políticos.-

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES y CULTO
12 JUN. 1940
DIVICIÓN DE PERSONAL

DARIO R. QUIROGA
Director de la 3ra. Sección

Buenos Aires, junio 13 de 1940.
Agréguese a sus antecedentes.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
15 JUN 1940
DIVISION DE ASUNTOS POLITICOS

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Pol.

Cuerpo 56

EMBAJADA
DE LA
REPÚBLICA ARGENTINA

CONFIDENCIAL - RESERVADA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
18 JUL 1940
DIVISION DE ASUNTOS POLITICOS

París, mayo 30 de 1940.

Señor Ministro:

Envío a V.E. una apreciación general y sintética de la situación de Francia en este momento.

1. La capitulación del Rey Alberto III y la presión cada día más violenta del ejército alemán, con efectivos y material superiores, ha colocado al ejército franco-inglés de Flandes en una situación de extrema gravedad. Atacado por los flancos y disponiendo para su abastecimiento únicamente del puerto de Dunkerque, ya seriamente amenazado por el adversario, uno se pregunta cuánto tiempo puede aun resistir. Apréciase su importancia en cerca de 500.000 hombres, de los cuales la mayoría son ingleses. La maniobra de unión con el ejército del Sur ha quedado descartada. El estrecho corredor entre Arras y Amiens, en virtud de los fuertes efectivos y material bélico alemán, no puede dominarse. Se me informa que la marina aliada está ya procediendo al reembarque de los efectivos, protegida por una división de ejército. El material ha quedado en poder del adversario.

2. Desde su ya célebre y accidentada visita de inspección, el generalísimo Weygand ha dicho: "Estoy contento con el frente francés del Somme y el Aisne". Apoyado en las defensas de sus ríos históricos, el grueso del ejército francés ha extendido su frente de batalla, acumulando sus mejores efectivos y material, rehaciendo sus divisiones sorprendidas en el primer ataque de la frontera, seleccionando sus comandos, ajustando todos sus detalles para garantir la eficacia de su valor combativo. Parecería que ha aumentado rápidamente sus efectivos sacando tropas de diversos centros de Francia, y con divisiones retiradas de los Pireneos y los Alpes ha formado un ejército de maniobra que se refuerza continuamente con los regimientos coloniales. "Lo que me falta no son soldados", es la frase que se repite como una manera de decir que se necesita más material, tanques, cañones y aviones. La acción de Weygand en este frente ha sido muy eficaz. Secundado por un grupo de jefes jóvenes, estudia y dispone personalmente todos los detalles para crear al mismo tiempo una fuerte defensa y un cuerpo de maniobra capaz de adaptarse a todos los movimientos.

ANOTADO

3. La masa del ejército del Sur se ha dispuesto sobre las márgenes del Somme, Oise y Chiers, siguiendo unalínea contínua desde la Mancha hasta las fortificaciones de la línea Maginot. Tiene en su poder algunos lugares de pasaje sobre los cursos de agua, en los cuales ha establecido "cabezas de puente", acreciendo su capacidad de resistencia detrás de obstáculos naturales del terreno, tratando de compensar su inferioridad con medios de acción y, tal vez de sus mismos efectivos. Se propone ganar el mayor tiempo posible, buscando para ello la estabilización del frente con el objeto de para la rápida guerra de movimiento, iniciada por el enemigo, posición que le permitirá desgastar su potencialidad y plan-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA
DE LA
REPÚBLICA ARGENTINA

tear de nuevo la guerra de recursos. El ejército del Sur espera la oportunidad de encontrar algún punto débil en la maniobra alemana para atacar. Las recientes iniciativas son de carácter local para mantener el contacto con el enemigo y tratar de consolidar su posición. Se insiste en afirmar que si el ejército francés puede detener el avance alemán hasta el otoño, logrará para el año próximo una superioridad apreciable en material y recursos.

4. Aunque se insiste que el propósito de Alemania es consolidar su posición en las costas de la Mancha para intentar un desembarque sobre Gran Bretaña, lo más probable es que continúe su ofensiva, buscando dominar el grueso del ejército francés que es su adversario más temible, tratando rápidamente de destrozarlo para lograr una decisión cuanto antes. Aparecería, entonces, París como el centro de una gran maniobra envolvente, apoyada en Sedan y protegida por la costa del mar.

5. El valor combativo del ejército y la eficacia del comando francés es el mismo que en la guerra de 1914? Es la gran incógnita de este momento. El hecho de la rotura de la línea fortificada, precisamente en el lugar donde se esperaba el ataque, y el avance extraordinariamente rápido de su penetración, que llegó en poco tiempo hasta Reims, todavía no se ha explicado suficientemente. Error de apreciación del comando? Falta de material de resistencia? Debilidad en el valor combativo de la tropa y cuadro de oficiales? Sorpresa del ataque y organización excepcional del espionaje en la retaguardia? Tengo la impresión que el desastre se ha producido por un conjunto de éstas y otras causas y factores, y que el discurso de Reynaud,haciéndolo responsable a Gamelín y sus generales, es una forma hábil de individualizar la responsabilidad para dar la impresión que, eliminando el motivo de la derrota, los elementos de la victoria están intactos.

6. No puedo afirmar a V.E. si en Francia se ha repetido el hecho de Bélgica, donde la traición y un espionaje perfecto deshizo al ejército belga desde el primer ataque al canal Albert I, construído y cuidado por contramaestres alemanes. La sorpresa y forma del ataque, así como los nuevos métodos y material empleados, no pueden justificar por sí solos la rotura de una línea fortificada, que en Francia se reputaba de inexpugnable, ataque que Gamelin esperaba desde el mes de octubre y problema militar previsto y estudiado minuciosamente por el comando francés. Un ministro me ha hablado de la propaganda comunista en los regimientos de París, del mal espíritu de los maestros y normalistas que hoy sirven como oficiales, de cuerpos de tanques donde los suboficiales no han combatido con ardor. No puedo comprobar todavía estas versiones, pero circulan con insistencia en círculos autorizados y es necesario darles un valor. Desde Moscú, Thaurez,en sus discursos por radio, felicita a sus compañeros por la acción desarrollada en Francia, estimulándolos para que continúen actuando como hasta ahora para alcanzar el triunfo del comunismo. Si agregamos a este factor el espionaje alemán admirablemente organizado, que comienza por atemorizar los civiles con versiones alarmistas, hasta influir en los

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA
DE LA
REPÚBLICA ARGENTINA

movimientos del ejército con soldados y oficiales alemanes con uniforme francés, que en los cruces de caminos hacen indicaciones a las columnas en marcha para dirigirlas donde no deben ir, tendríamos la explicación de muchos hechos ocurridos. Se me ha llegado a afirmar que aun entre los artilleros han existido elementos alemanes que han huído en los momentos más álgidos. Parecería entonces que el trabajo principal que realiza en este momento el comando es asegurarse del valor combativo de todos sus efectivos y garantirse que cada oficial tenga la confianza absoluta en los hombres que comanda.

7. Sin duda la organización alemana en la retaguardia y la propaganda comunista, son un factor importante que ha gravitado y gravita en el poder combativo del ejército, pero es posible también que en las circunstancias actuales se exageren sus efectos y se sobreestime el poder alemán. Tengo la impresión personal que la moral y la decisión del pueblo y ejército francés para combatir al enemigo hasta el extremo, es un hecho que se está comprobando. Un pueblo y un ejército que a pesar de los terribles contrastes que viene sufriendo desde Polonia hasta Bélgica, desde la Meuse hasta la rendición del Rey Alberto III, y no sólamente hace frente al enemigo, sino que lo hace con serenidad y confianza, es un pueblo y un ejército cuya moral y capacidad de combate es tal que no tiene precedentes en la historia, ni aun en 1914. El milagro a que aludía Reynaud se está produciendo. No lo abate ni lo debilita nada. La propaganda comunista y el espionaje nazi están ahogados por un espíritu excepcional de sacrificio, de heroísmo reflexivo, por una decisión y seguridad en su propia capacidad de lucha. Al pueblo de Paris los grandes golpes lo abaten durante un día o dos. Inmediatamente reacciona y vuelve a confiar en sus recursos, convencido que en esta lucha de vida o muerte es Francia únicamente quien debe soportar y rechazar el primer choque del enemigo.

8. En los círculos políticos Reynaud hasta ahora ejerce su influencia dominante, combinando su acción con Churchill. Se dice que, contrariando la opinión de Gamelin y Daladier, que querían esperar el avance alemán en la frontera, fué él quien decidió el envío de fuertes contingentes de tropa para socorrer a Bélgica. Churchill no regresó a Londres hasta que la orden se hizo efectiva. Reynaud tiene una inteligencia y capacidad de trabajo indiscutible. Toma rápidamente sus decisiones. Secundado por Mendel, está realizando en la retaguardia una acción muy enérgica para perseguir al derrotismo y el espionaje, para dotar a la administración francesa de mayor vigor y dinamismo para sanear servicios y usinas de elementos indeseables e incapaces. El país recién se prepara a librar laguerra total. En cada lugar del territorio se organiza la resistencia. Está pronto a adaptarse a los procedimientos de la "guerra infernal".

9. En los círculos más autorizados se dice que Alemania, secundada por Italia, llevaría próximamente una gran ofensiva de paz. Se me afirma que a Francia ya se le ha ofrecido la paz por separado.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA
DE LA
REPÚBLICA ARGENTINA

El país rechazará todas estas proposiciones. Mientras el ejército francés y la escuadra británica permanezcan intactas no hay posibilidades de arreglo. Sin embargo, importantes círculos políticos y en algunos núcleos de opinión muy reducidos advierto deseos de llegar a un arreglo. En este sector la propaganda comunista trabaja con eficacia con estos temas: "Hitler es un extraordinario hombre político, convencido que no debe humillarse al vencido y que la futura Europa debe fundarse en el equilibrio de las naciones y no sobre la base de un predominio militar". "Francia quedará intacta en sus límites territoriales". "La fuerza de Alemania es irresistible. Es mejor aceptar una paz de compromiso ahora, que una paz severa después". Políticos como Flandin y Laval, me dicen que también Bonnet, no creen imposible esta solución. Embajadores como el de España creen que es la única forma de salvar a Europa de la ruína. La paz no creo que se logre sino como resultado de una victoria militar o el agotamiento de los adversarios. Francia está decidida a resistir y no es la influencia de un pequeño grupo de políticos de París quien hará torcer su voluntar colectiva.

10. Existe, sin duda, en el ejército y en la opinión pública una decepción muy grande respecto a los hombres que han gobernado Francia. El fracaso de su acción está enlos hechos. Las preferencias políticas han influenciado en ciertos casos hasta la selección de los jefes militares. Encuentro en los círculos militares y universitarios, y especialmente en provincia, una Francia diferente a la que observo en el ambiente político de París. Aquí, intereses de grupo, viejos prejuicios, formulas políticas y hombres símbolos perturban la apreciación real de hechos y circunstancias. Allí, un patriotismo sano y desinteresado, un trabajo intenso y disciplinado revelan un espíritu permanente de sacrificio estóico por defender los valores esenciales del país y encarar la situación con un concepto más exacto. La mujer ofrece en estos momentos ejemplos de calidades humanas extraordinarios. Esta diferencia en la forma de encarar los problemas y aquella decepción respecto a los gobernantes pueden aparecer en un momento determinado como un factor de debilidad o como una reserva de vigor inagotable para robustecer la defensa y lograr la victoria. En todo caso como un elemento ya latente de transformación social y política.

11. Un exponente de esa Francia es el mariscal Petain y el general Weygand. Petain, a los ochenta años, obtiene como diplomático el éxito más indiscutible, trasformando a España enemiga en España amiga. Weygand acepta el comando supremo en las condiciones menos favorables, infundiendo un nuevo espíritu de lucha. Me dice uno de sus amigos íntimos que, en lugar de sentirse agobiado por la responsabilidad, nunca ha estado más contento, más tranquilo, durmiendo y comiendo mejor; con su inteligencia más preparada para comprender y decidir. Es por eso que estos dos jefes encarnan actualmente a Francia, tienenla confianza de la nación y dominan al gobierno con su propia autoridad y prestigio. Los hombres políticos pasan a segundo plano.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA
DE LA
REPÚBLICA ARGENTINA

12. No es posible dejar de apreciar la situación actual como gravísima. Sin embargo, la maniobra alemana presenta riesgos que pueden debilitarla. El ejército francés está listo para aprovechar esa oportunidad. La nación entera combatiría hasta el sacrificio. Sabe que se juega su libertad. A medida que corre el tiempo, en lugar de disminuir, aumenta su espíritu y decisión de lucha. Los espíritus pesimistas están en París. Campesinos y soldados, para emplear una expresión genérica, son una unidad combatiente que, si ha podido tener alguna flaqueza al iniciar la lucha, hoy está fortalecida por el mismo sentimiento colectivo. Este valor humano, que en las guerras pasadas creaba la victoria, tiene igual importancia delante del material que hoy emplean los ejércitos? La respuesta la tendremos cuando se inicie la próxima lucha en el Somme y el Aisne.

Saludo al Señor Ministro con mi especial y distinguida consideración.

Buenos Aires, Julio 26 de 1940.-

Archívese.-

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
26 JUL 1940
DIVISION DE ASUNTOS POLITICOS

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,
Doctor Don José María Cantilo.
Buenos Aires.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Política

Guerra 56

OFICINA DE CLAVE
6 JUN. 1940
RELACIONES EXTERIORES

TELEGRAMA CIFRADO Nº 302

Buenos Aires, junio 6 de 1940.

Embajada Argentina

París

Nº 75.- Con referencia su nota 205 esta Cancillería aprueba el plan propuesto para el caso de evacuación de París.

Cantilo

ANCIONE

Es copia :

JEFE DE CLAVE

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Guerra 56

OFICINA DE CLAVE
7 JUN. 1940
RELACIONES EXTERIORES

Politica.-

TELEGRAMA CIFRADO N° 575.

Paris, 6/7 de junio de 1940.

A S. E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores.

Buenos Aires.

N° 95.- Primero.- Separado gabinete ministros más contemporizadores que han venido sosteniendo política pro Italia. El gabinete significa la mayor unidad decisión continuar la guerra sin contemplaciones.

Segundo.- Extremándose medidas reprimir pusilámines derrotistas.

Tercero.- Teniéndose confianza resistencia, a pesar de superioridad material y hombres. Primeras protecciones han sido rotas dos puntos estableciendo región Abeville sin afinidad por ahora solidez posiciones.

Cuarto.- La situación es muy grave, todo depende de la resistencia del ejército francés. Paris poca gente. El espíritu de lucha mantiénese entero y decidido.

Cárcano.

ANOTADO

Es traducción

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Pol.-

56

OFICINA DE CLAVE
26 JUN. 1940
RELACIONES EXTERIORES

TELEGRAMA CIFRADO N° 890.-

Burdeos, Junio 26 de 1940.-

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores.
BUENOS AIRES.-

N° 129.- Primero.- El Mariscal Pétain inspira mayor confianza en el país. Mantiene su autoridad y prestigio a pesar de esfuerzos de Churchill.

Segundo.-Un grupo de exaltados cuya mayoría saldrá de Francia pretende dividir opinión pública pero sin resultado. El país se mantendrá en orden obedeciendo al Gobierno legal. Laval posible negociador de la paz y sucesor del Mariscal.

Tercero.- Las condiciones del armisticio, recibidas con profunda tristeza, pero su firma ha sido un alivio general después de días tan inciertos.

Cárcano.-

ANOTADO

Es traducción:-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Pol.-

Guerra 56

OFICINA DE CLAVE
3 JUL. 1940
RELACIONES EXTERIORES

TELEGRAMA CIFRADO N° 725.-

La Bourboule, Julio 3 de 1940.-

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores.
BUENOS AIRES.-

N° 141.- Presencié marcha rápida disciplinada 5 divisiones alemanas mecanizadas concentrándose frontera donde limita con España. Circulan versiones probable amenaza Gibraltar, Portugal. Recorrí zona ocupada alemanes organizada policía sin molestar población conduciéndose correctamente. Numerosas tropas alemanas penetraron Burdeos antes de la salida del Presidente, encontrándose aún Clermont Vichy oficiales presenciaron su llegada. Principal tarea Gobierno distribuir refugiados y desmovilización. El pueblo todavía sorprendido rapidez y gravedad derrota a pesar de aparente tranquilidad se observan síntomas descontento posiblemente salida Gobierno Clermont obedece propósito alejarse centros obreros. Aumentan las críticas al régimen y los gobernantes que prepararon al país tan deficientemente para la guerra.

Cárcano.-

Es traducción.-

JEFE DE CLAVE

ANOTADO

Archivo Histórico — Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto Argentina

Estrictamente confidencial

Nº 045

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

Vichy, setiembre 16 de 1940.

EL GOBIERNO DE VICHY SE HALLA EN UNA POSICION MUY DIFICIL

Señor Ministro:

1. Alemania ocupa casi las dos terceras partes del territorio de Francia; el más rico en cereales y azúcar, en ganado e industrias. La zona libre no puede alimentarse sin recurrir a los productos de la zona ocupada. Se carece de nafta y carbón. Los hombres de trabajo más aptos, en número de 1.600.000 están prisioneros. El comercio exterior está paralizado; algunos cargamentos llegan de Africa. El comercio interior está desarticulado. Las grandes industrias no trabajan y cuando lo hacen, un porcentaje elevado de su producción es para Alemania. Los millares de refugiados aun no pueden regresar a sus hogares. El tesoro carece de entradas sustanciales. La emisión de papel moneda aumenta en proporciones alarmantes, imposible de precisar porque Alemania emite billetes en la zona ocupada en cantidades que se ignoran. La ocupación cuesta 400.000.000 de francos por día. Las comunicaciones son muy difíciles entre las dos zonas y aun en la zona libre. La correspondencia postal, telegráfica y telefónica está sujeta a restricciones. La prensa es severamente controlada y la opinión pública no puede exteriorizarse por las vías ordinarias. La administración no dispone de todos sus resortes y los hombres públicos más reputados han caído en el desprestigio. La intensidad y extensión de la derrota mantienen el desconcierto y la zozobra.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

2. Este estado interior se complica aun más con el bloqueo impuesto por el Reino Unido. Ya faltan algunos alimentos y materias primas que suponen un invierno penoso y cruel. La cuestión del abastecimiento de la población es un problema que se plantea con caracteres graves, más aun si se tiene en cuenta que Alemania desea imponer un régimen severo en todo el país y reclama gruesas cantidades. Se calcula en más de 3.000.000 de hombres el ejército de ocupación que debe vivir del país donde habita.

3. Las relaciones entre Francia y Alemania las determina el armisticio que pone en movimiento la comisión de Wiesbaden. Las exigencias de Alemania desbordan sus cláusulas y se extienden de acuerdo con las circunstancias e intereses del vencedor. El Ministro del Interior, M. Marquet, me decía que no podía organizar las nuevas provincias, uno de los puntos sustanciales de la reforma institucional proyectada. Recién ha podido designar los prefectos en la zona ocupada, sobre los cuales Alemania pretendía el veto. El Ministro Peyrouton, que acaba de hacerse cargo de sus nuevas funciones, me refería, con detalle, la organización informativa excelente de Alemania, que lo mismo conoce el número de baterias del puerto de Toulon que la cantidad de aparatos de televisión que se construyen en la fábrica de N. Sus agentes secretos están distribuídos en la zona libre. En el comedor del Hotel du Parc se descubren sus jefes, que saborean la cocina francesa con una botella de cerveza. Los más refinados beben Burdeos. A raiz del ataque a la flota francesa en Mers-el-Kébir, algunas unidades como el "Dunkerque" se refugiaron en Dakar. Los alemanes quisieron consta-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

tar personalmente allí los resultados de los obuses británicos. Alemania trata de influir en los grandes como en los pequeños asuntos; ya tiene en un grupo de franceses, especialmente periodistas, generalmente los menos reputados, sus instrumentos y voceros. El gobierno de Vichy se resiste a esta nueva guerra de infiltración, a veces de amenaza, siempre de fuerza, que lo coloca en una situación muy delicada; con ~~preferencia~~ a veces la opinión pública interpreta mal sus actos o critica su inacción, sin conocer realmente las dificultades en que se desarrolla.

Uno de los expertos que acompañaban al general Huntzinger a Wiesbaden me expresaba que la mayoría de los pedidos franceses no se contestaban, ni se les daba explicación por la demora. El trabajo se hacía muy difícil e incómodo.

Se requieren todos los recursos del ingenio francés y la ductibilidad de su espíritu para encarar con eficacia este momento de su vida nacional. Los hombres de gobierno deben resistir sin irritar, deben pedir sin exigir, deben, sobre todo, mantener su individualidad y su carácter para no perder la confianza de sus conciudadanos. No se conoce el plan de Alemania respecto a lo que piensa hacer con Francia. Ante la impotencia, frente a la incertidumbre y la fuerza, el gobierno de Vichy desenvuelve su tarea con una tranquilidad sólo comparable a su confianza.

LA CONSIGNA ES INSTALARSE

EN LO PROVISIONAL

4. El Mariscal Pétain encara con tenacidad y decisión las tareas del gobierno. Trabaja metódicamente. Reune diariamente a sus ministros y recibe delegaciones. Muy a menudo visita los campos de concentración de la "jeunesse". General-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

mente se le observa en el hall del Hotel du Parc conversando con sus invitados o pasenando por el parque con el sombrero en la mano. "Es sorprendente el poder de trabajo de este hombre", me decía el Ministro Marquet, "Todo quiere estudiarlo y revisarlo. Devuelve los decretos-leyes, corrigiendo su redacción o simplemente porque no los encuentra de su agrado". Personalmente he observado que sobre su mesa de trabajo, en el Pabellón de Sévigné, los documentos que examinaba tenían al margen notas y correcciones de su puño y letra. Cuando he hablado de asuntos de gobierno, tomaba apuntes con prolijidad. Un funcionario de la casa civil del Mariscal me expresaba sus temores que pudiera continuar durante algún tiempo, con un horario de trabajo tan intenso, sin que su salud se resintiera.

5. Los ministerios y grandes reparticiones públicas están instalados en hoteles y villas, comprimidos e incómodos, sin archivo ni ordenanzas. El Ministerio del Interior funciona en el Casino. En el último piso del Hotel Carlton está Alibert con la justicia. Caziot dirige la producción nacional desde una pequeña mesa con carpeta de papel. La mayoría de los funcionarios despachan en sus propios dormitorios. El jefe de protocolo recibe a embajadores y ministros en horas de la mañana cuando su cama no ha sido aun tendida.

Al jefe del Estado no lo rodean ni edecanes, ni secretarios, ni ujiéres; recibe solo, sentado detrás de su modesta mesa "imperio".

El decoro del gobierno de Vichy está en sus hombres. La nota superior la da el propio mariscal. Su personalidad tan sugestiva revela una distinción innata, una noble dignidad que resiste a este ambiente de "ville d'eau", de hall de

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

"Palace", de contacto permanente con toda clase de gente, de conversación sobre temas de gobierno en los pasillos, en el parque o en el restaurant. Su silueta es popular, grave y al mismo tiempo cordial. Su sencillez no llega nunca a la afectación. Infunde siempre respeto. Todos se ponen de pié en su presencia o se descubren a su paso. Es el símbolo de las mejores tradiciones nacionales y realiza, como Napoleón, el prodigio de saber instalarse en lo provisional.

LA POLITICA DE DIGNIDAD

6. Se ha dicho que el Mariscal desarrolla una "política de dignidad". Es una calificación exacta. Algunos viejos políticos ponen un poco de ironía cuando hablan de ella. Consiste especialmente en aceptar la derrota sin protestas y sus consecuencias sin lamentaciones. Defiende lo que aun puede ser salvado después del armisticio y prepara el país para resistir las cláusulas de un tratado de paz que será muy duro. Esta política no excluye, sin embargo, el contacto con el vencedor, para resistir a sus demasías y negociar decorosamente, sosteniendo los derechos inalienables del vencido. No funda sus esperanzas en la generosidad del vencedor, sino en la reorganización de sus propias fuerzas y en la comprensión para considerar el papel de Francia en la nueva Europa. Una colaboración con Alemania resulta, entonces, necesaria, sin caer en las exageraciones de Marcel Déat, de "L'Oeuvre", ni los apresuramientos de Dauriol, que los mismos alemanes no respetan. Ya sostuvo una política semejante el diputado Bergery en su declaración en la asamblea nacional de julio pasado. Ministros como Marquet y Peyrouton, co-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

mo Baudoin y Alibert, de formaciones tan diferentes y de antecedentes políticos diversos, trabajan en aquel sentido. El Vice-Presidente del Consejo, M. Laval, es decidido partidario del entendimiento con Alemania, de una "política realista" y de "evolución", que algunos colegas sostienen que va más allá del límite que corresponde. Pero este viejo político, es tan hábil como prudente. Sus verdaderas intenciones no las descubre. Negocia con los alemanes en París y se defiende del círculo del Mariscal, contra sus propios antecedentes políticos. Hasta dónde, su sagacidad y su destreza pueden ampararlo de la "política de dignidad" francamente practicada? La respuesta la tendremos dentro de poco tiempo.

7. La actual política del gobierno de Vichy busca encontrar su centro de gravedad apartándose de los obcecados, que no desean ceder nada al vencedor, sin darse cuenta que tienen en su mano la fuerza, y los obsecuentes, que desean cederlo todo para complacerlo. Dos políticas igualmente estériles que el Mariscal desea evitar y que únicamente puede definirla en el curso de su acción pública. Esta política pasa por el período de la meditación y del dolor.

EL GOBIERNO SE CONCENTRA EN POCAS PERSONAS

8. El Mariscal concentra el gobierno en pocas personas. Escoge sus colaboradores con cuidado y con acierto. No es un dictador, pero imprime su voluntad en todos sus actos. Los que creyeron que habría favoritos o debilidad por causa de su avanzada edad, hoy se aperciben de lo contrario. El último cam-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

bio ministerial lo preparó con cuidado y lo realizó sin eufemismo.

Uno de sus ministros me refirió que el día del acuerdo, los colegas salientes encontraron sus renuncias ya redactadas. El ministro Ibarnegaray me explicaba días antes su plan de tres años para educar la juventud al aire libre. El ministro Marquet me retuvo en su mesa la noche anterior para referirme los resultados de su viaje a París y por qué se había opuesto, en el último consejo de ministros, a la enseñanza religiosa. Ninguno de los dos creía que la crisis anunciada los comprendería. La noche de su renuncia Marquet me decía: "He sido víctima de una confabulación jesuítica". Refiero estos detalles característicos del momento político y la manera como ejerce el gobierno el jefe del Estado. Los ministros puede cambiarlos cuantas veces quiera, la opinión no se inquieta. Ningún ministro tiene preferencias. El mismo general Weygand, tan prestigioso, ha dejado el ministerio sin que se perciba descontento en la opinión o en el ejército. Hasta ahora el Mariscal es el único que concentra el interés y la atención de Francia.

No acepta la imposición de los militares, ni la influencia de los radicales. No teme la confabulación de los franc-masones, ni tampoco busca el apoyo de los católicos. Gobierna con independencia de partidos y de intereses. El grupo de la Société de Forges, que nunca estuvo lejos del gobierno y que había conseguido colocar al ministro Mireaux en la cartera de Instrucción Pública y Bellas Artes, también ha sido comprendido en la última crisis ministerial. El Mariscal ha dicho que tratará de devolver a Francia las fuerzas que ha perdido "siguiendo las reglas simples que en todos los tiempos aseguran la vida, la salud y la prosperidad de las naciones".

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA - PARIS -

9. Sería un error creer que se ha cambiado el régimen político por la presión de Alemania. En realidad no hay un ejemplo en la historia que un régimen político sobreviva a una derrota tan grande como la que ha experimentado Francia. El desastre militar fué "la traducción catastrófica de la corrupción del régimen", como dice Margerie. El cambio lo impusieron las circunstancias. El país exige un programa de renovación que sólo puede realizarlo un orden nuevo de gobierno.

Observo que se acentúa cada día el alejamiento de los viejos parlamentarios y los políticos de larga historia. El ministro Peyrouton es hoy el hombre más adulado y del cual se esperan los mejores actos. Se afirma que el ministro Alibert es uno de los colaboradores más apreciados. Se buscan hombres nuevos y jóvenes para realizar la "revolución total nacional", que ha comenzado por la renovación política y administrativa.

10. El Mariscal ha dicho que pondrá todo su empeño en formar la nueva clase dirigente, que cree jefes capaces para imponer la disciplina a los subordinados. Y para ello emprende una reforma sustancial del régimen de la enseñanza y elección de los profesores. Alguien ha dicho que los normalistas formaban la mayoría de los oficiales de reserva y que su poco espíritu patriótico abandonó a la tropa en los momentos decisivos del combate.

11. El trabajo será "defendido y sagrado" como el supremo recurso del país. "El dinero sólo será el salario del esfuerzo". No volverá a ser instrumento de dominio o de engaño; ni el favor, factor dominante en la distribución de prebendas.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

La familia concentrará la mayor protección del Estado para que los "hijos" sean la esperanza que vivifica y no el temor que deseca". Ellos encontrarán la fuerza en una educación apropiada, en ejercicios al aire libre, en una fraternidad amistosa que los prepare para la lucha de la vida. Se va así a la reforma de la ley de divorcio y del régimen sucesorio.

12. Restablecer el bienestar de la vida paisana, es un punto del programa de gobierno, que se ha puesto en movimiento con más claridad y celeridad. El ministro de la producción nacional, M. Caziot, conduce con seguridad la reforma. Es uno de los hombres más preparados de Francia, de reputación y honorabilidad indiscutibles. Ha declarado la guerra al asalariado campesino, estimulando en nuestro país, estimulando la pequeña explotación, de la habilitación de nuesvas tierras agrícolas, de la divulgación de la enseñanza práctica, de la ampliación del bien de familia, de la difusión del crédito rural, de la mejora en la habitación paisana, el camino, el agua y la fuerza eléctrica llevada hasta la puerta de la granja. Meline sostuvo hace algunos años que la prosperidad de Francia estaba en "le retour à la terre"; La prosperidad de la vidacampesina que hizo fuerte a la nación bajo la monarquía. Caziot realiza hoy este programa con discreción y mano experta.

13. El gobierno de Vichy está empeñado en remozar instituciones acreditadas por larga tradición; como el Consejo de Estado que creó la monarquía y que tanto ilustró el Consulado; como los gobernadores de las históricas provincias; como el artesanado que dió origen a la sana industria francesa. En este orden de ideas aparece la enseñanza con contenido moral y reli-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA - PARIS -

gioso. A ello tiende el último decreto-ley. Buscará satisfacer el fondo católico del pueblo francés, que la República laica quiso extirpar, de acuerdo con los conceptos del Mariscal.

Conversando con el ministro de relaciones exteriores, M. Baudoin, sobre los puntos de semejanza que podría tener el nuevo régimen francés con el nazismo, me contestó: "Ha observado usted que al celebrar el primer 14 de Julio después del armisticio, hemos comenzado los actos con una ceremonia religiosa. El nazismo es contrario a la religión católica. Nosotros somos sus partidarios".

14. La reacción contra los hábitos de la 3ra. república, es evidente. Disolución de las sociedades secretas. Las logias no son toleradas por este gobierno. Francia noserá el hogar hospitalario y generoso para todos los extranjeros, sin preguntarles antes qué traen y qué hacen. Se revisarán las cartas de ciudadanía recientemente otorgadas. El extranjero no podrá ocupar puestos administrativos y existirá un control severísimo para que puedan ejercer las profesiones liberales y la enseñanza. Los judíos serán perseguidos. Ya se ha comenzado con ellos invocando razones políticas. Basta verlos pasear por el parque de Vichy para hallarlos ya vencidos en el nuevo régimen. Huysman, Subsecretario de Bellas Artes, omnipotente funcionario de la República, ha abandonado su puesto antes del armisticio. Jules Cahen, el notable director de la biblioteca nacional, lo he visto humilde y avejentado mucho antes de que decretaran su cesantía. Marx, encargado de la propaganda cultural en el extranjero, en el Quai d'Orsay, el organizador de la exposición de arte francés en Buenos Aires y el que realmente promovió el viaje de la Comedia Francesa, está reducido a funciones subalternas, olvidado y triste.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

El nuevo régimen, con su espíritu cartesiano, no seguirá la filosofía de Montaigne. Será implacable con los que se opongan a su principio renovador y nacionalista.

(Continuará)

Saludo al Señor Ministro con mi consideración distinguida.

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,

Doctor Don Julio A. Roca

Buenos Aires.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL

N°046

Vichy, setiembre 18 de 1940

Señor Ministro:

LA AUTORIDAD DEL MARISCAL RESIDE EN LA CONFIANZA QUE INSPIRA AL PUEBLO

(Continuación)

15. Es interesante observar de donde emana la autoridad del gobierno del Mariscal.

El momento actual se caracteriza por la desaparición de la noción de partido. Aun no ha podido constituirse el nuevo gran partido nacional. Sin embargo no hay maneras diferentes de concebir el interés público. Quedan restos de grupos, dirigidos por doctrinarios o intereses personales; "l'Action Française" continúa su propaganda monárquica.

El conjunto del país parecería que no deseara más que un programa y una dirección, un solo anhelo de renovación; a pesar del dolor de la derrota, existe una gran esperanza en el Mariscal Pétain. Toda Francia tiene depositada su confianza en él. El paisano dice: "Si el Mariscal lo quiere, es porque nos conviene". En Siria, aislada de toda comunicación en los primeros días del armisticio, sólo llegaba la voz del general de Gaulle, que impresionaba favorablemente. Me decía un joven capitán, que bastó que un día escucharan la palabra del Mariscal para variar todos los programas e ilusiones y concentrarlos en el sólo propósito de seguirlo. El país, fatigado de los manejos e intrigas parlamentarias, desprestigiados los hombres que detentaban el gobierno, ve en el Mariscal Pétain sinceridad, sana experiencia, desinterés, ninguna ambición. El poder del Mariscal reside en el consentimiento general del pueblo que coloca en él toda su confianza.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

16. La dificultad de la obra que emprende está~~de~~ en que no puede terminarla de inmediato, ni tampoco puede disponer de largo tiempo para realizarla. Ella reclama, al mismo tiempo, una gran actividad en el gobierno y una gran confianza en los gobernados. Francia necesita adaptarse a su nueva existencia. De esta adaptación, que es también obra de paciencia, depende su salvación.

Refiero esta conversación con el ministro del Interior, M. Marquet. Hace años militó con ardor en el partido socialista; últimamente estuvo apartado de los círculos de gobierno. Como "maire" de Burdeos hizo una obra admirable de administración, a tal punto que por conservadores y socialistas fué reelegido ocho veces consecutivas. Me decía: "Formo parte de un gobierno que en realidad no reposa en ningún grupo de opinión. Le he dicho al Mariscal que hace un mes, él tenía el 95 % de la opinión pública y que hoy su prestigio ha disminuído en un 50 %. Yo mismo era un ministro popular. Hoy apenas tendré el 10 % de los sufragios. La reforma político-institucional no camina. El Mariscal no define las ideas fundamentales de la nueva revolución. Los liberales nos tildan de reaccionarios, los católicos de liberales, los masones de clericales, los socialistas de capitalistas, los conservadores de socialistas, los comunistas de militaristas, los militares de radicales. No tenemos una base popular de sustentación en qué apoyar el gobierno. Estamos supeditados al hombre del Mariscal. Pero viene pronto el invierno con el frío y la escasez de alimentos, y no sé si su prestigio soportará enemigos tan crueles". A este ministro el Mariscal le pidió la renuncia a los dos días. La "revolución nacional total", como el gobierno la tituló en los primeros días, a pesar de su actividad legislativa no ha provocado todavía entusiasmo en la opinión pública.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

Un alto funcionario me expresaba: "No podemos producir sino en forma progresiva y con extremo cuidado. El enemigo está en nuestra casa. No debemos dar la sensación de una individualidad vigorosa, ni de una reacción demasiado rápida, ni tampoco acentuar la diferencia con el régimen que los alemanes pretenden imponernos". El ministro de Relaciones Exteriores, M. Baudoin, cuando le interrogaba sobre la nueva política exterior de Francia, me decía: " Por el momento nuestra mejor política es no tener ninguna política".

LA OPOSICION AL GOBIERNO DE VICHY

17. No podemos apreciar el grado de estabilidad de las autoridades recientemente creadas, mientras no vuelvan los prisioneros, se normalicen las comunicaciones, y se sienta en el pueblo la disminución de alimentos. No tenemos guías auténticas para percibir los centros de resistencia. La prensa, sometida a una censura muy severa por parte del gobierno, y también de Alemania, no tiene autoridad, ni tampoco crea opinión.

En realidad todavía no existe una oposición organizada contra el gobierno de Vichy. Sin duda, el gran partido radical-socialista, que hace años viene gobernando Francia, [illegible], critica al gobierno. Los parlamentarios realizan en sus respectivas localidades una propaganda muy circunspecta pero metódica. Los liberales y franc-masones temen la reacción católica y estimulan el sentimiento laico del espíritu francés. El jefe de los caballeros de la orden de Malta, que posee la manía de los franc-masones y los tiene admirablemente clasificados, me decía: "Usted no se imagina la perfecta orga-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

nización de esta casta. No hay más que 40.000 en Francia, pero ocupaban las más altas posiciones en la política y los negocios". Me mostró una lista prolija de la ubicación de los franc-masones en todas las actividades y me agregó: "Asómbrese, aun en el último gabinete de Pétain sólo dos ministros no pertenecían a las lógias!

18. A pesar de la enorme obra que ha comenzado el Mariscal, se encuentran muchos descreídos, Uno de ellos me decía: "Todavía la administración pública continúa como antes; los mismos procedimientos dilatorios. Si bien es cierto que no se aceptan recomendaciones, siempre hay una legión de preferidos para ocupar los nuevos cargos". Esta observación la considero exagerada. Se nota sensiblemente una administración más estricta y activa. Todos los departamentos son objeto de cambios sustanciales y selección del personal. Han desaparecido del ambiente de Vichy, la clásica clientela de hombres y mujeres que en París se observaba alrededor de los ministerios y políticos destacados. Las grandes figuras están olvidadas y sólo se las recuerda para analizar sus defectos y pedir castigo para sus faltas. Herriot fué silvado en Lyon, cuya municipalidad preside desde hace muchísimos años. A Daladier le pincharon los pneumáticos de su automóvil cuando llegó a Vichy. Reynaud no pudo pasearse por el parque más de dos días. Cuando Mandel llegó a Africa la policía tuvo que defenderlo de los ataques del pueblo. A Cott, a bordo del Massiglia, las mujeres lo arañaron y pretendían tirarlo al mar. En el hall del Hotel des Ambassadeurs, Blum fué insultado públicamente por un diputado. A Jean Zay De Monzie, su colega de gabinete, de Jean Zay no quiso aceptar encargarse de la defensa de éste ante la Corte de Riom.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

19. El general de Gaulle y sus partidarios producen en muchos un sentimiento de duda. En muchos jóvenes interpreta la aspiración de continuar la lucha. En Francia, sin embargo, no ha tenido mayor repercusión. Me informan que no sucede igual cosa en las colonias, donde los intereses de los nativos, negros y mestizos, y de los coloniales, se vinculan más con el Reino Unido. El bloqueo paraliza toda la economía y sólamente los barcos británicos pueden dar vida a su comercio en la época actual. Temen la influencia alemana en cualquier forma, que "reducirá a la esclavitud de negros y mestizos". La cuestión colonial es mucho más compleja y en ella la influencia del Reino Unido se siente intensamente. En los círculos oficiales me afirman que ha pasado el momento crítico y que la lealtad a la metrópoli se acentúa paulatinamente.

20. En algunos círculos se habla con precaución de una posible restauración monárquica con el Conde de París. Se dice que el ministro Alibert es partidario de la monarquía. El Coronel Ville Lume, del gabinete de Reynaud, militar de carrera prestigiosa, a quien le decía que la monarquía suponía una aristocracia prestigiosa para sostenerla, me contestó: "La monarquía en Francia buscó siempre el apoyo en la burguesía para resistir a los privilegios de la aristocracia. Fué siempre una monarquía popular". No creo en la próxima restauración monárquica, pero creo necesario anotar el hecho para ilustrar mejor el criterio de V.E. sobre las corrientes de opinión que se manifiestan.

21. La estabilidad del gobierno de Vichy depende en gran parte de la solución de la guerra entre Alemania y el Reino Unido, de la forma como Alemania aplique el armisticio,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

de las proposiciones de paz cuando lleguen a formularse. Todavía la opinión pública francesa le abre un gran crédito y esta dispuesta a esperar los efectos de su acción. El problema del abastecimiento de la población será el primer gran problema de carácter colectivo que deberá afrontar próximamente. La escasez de alimentos y la falta de combustible pueden producir reacciones populares insospechables. Alemania parece exigir un racionamiento muy estricto para los próximos meses. El francés sentirá en cada hogar las consecuencias de la derrota. Se temen, entonces, movimientos de carácter social que pueden adquirir proporciones incalculables. El sufrimiento físico y la depresión moral de la derrota que un gobierno no puede dominar, pueden concluir con el gobierno. Las revoluciones violentas se repiten en Francia y tienen antecedentes elocuentes. El estoicismo actual del pueblo francés puede estallar con todas sus pasiones. El gobierno del Mariscal podrá defenderse de este nuevo enemigo? Su ministro del interior me dice que lo esperan y se preparan para afrontarlo.

EL CASTIGO DE LOS RESPONSABLES DE LA DERROTA

22. La decadencia del espíritu público fué quizas una de las grandes causas de la derrota. En los días de la declaración de la guerra nunca vi una manifestación patriótica en las calles, y en los días de la retirada tampoco presencié ningún acto ostensible de indignación contra los responsables de la derrota. Parecía que existiera una gran indiferencia en los asuntos de Estado. El pueblo no respetó "la república de camaradas", ni a sus jefes. Pero en la Francia vencida, tan rápi-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

damente que todavía parece que no se midiera la gravedad de su situación, se produce lentamente un movimiento de indignación contra los responsables, que reclama la iniciación de procesos y el castigo de los culpables.

Un médico distinguido, hablando de la derrota, me decía sinceramente indignado: "Mientras no se fusilen a los políticos responsables, Francia no levantará la cabeza". A algunos ministros les he oído la misma frase. Este sentimiento se generaliza. El pueblo francés posée un sentimiento de justicia que quiere ejercer en esta oportunidad. Será una obra triste y lenta; reclamará mucha mesura y discernimiento. El mismo Mariscal me decía: "Francia ha gastado millones en la construcción de la línea Maginot, con el objeto de detener el avance alemán y contrarrestar su superioridad numérica. Sin embargo, cuando llegué al gobierno y pedí la carta de las operaciones, observé que lo mejor del ejército francés estaba agrupado y se batía delante de la línea Maginot. Este error manifiesto, que anunciaba la derrota, ha sido un error técnico que tendrá que dilucidar el tribunal de Riom".

Los principales acusados están ya reunidos en el castillo de Chazeron. No serán juzgados por delitos políticos, sino por errores técnicos en el ejercicio de sus funciones, que por su magnitud significan delitos contra la nación.

23. Si se persigue lealmente a todos los culpables, los delincuentes llenarán centenares de celdas. En el desastre están complicados todos los últimos gobernantes de la república. Los que ahora afirman que no tuvieron responsabilidad en la declaración de guerra y en la derrota, estuvieroncomplicados en otros asuntos más o menos escandalosos o no tuvieron

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA - PARIS -

suficiente convicción para oponerse ostensiblemente a los errores que se cometieron. Reynaud, que hoy está inculpado, fué quien llamó a Pétain y a Weygand al gobierno. Los Rostchild, que han sido privados de la nacionalidad, y sus bienes confiscados, recibían en sus salones al gobierno y la aristocracia francesa. Sus hijos se han batido en el frente de Flandes. Leon Blum todavía está en libertad. Pero el sentimiento público implacable exige responsables y víctimas y las habrá para satisfacer un deseo colectivo.

EL GOBIERNO DEL MARISCAL INTERPRETA

UNA ASPIRACION NACIONAL

24. La propaganda del Reino Unido ha dicho que el gobierno de Vichy es un gobierno que no es independiente; que está al servicio de Alemania. Las informaciones que llegan de América revelan que esta propaganda ha producido una profunda impresión y que en Estados Unidos ha disminuído sensiblemente la simpatía por Francia. Considero que los términos no corresponden a la realidad. La "política de dignidad" que encarna el Mariscal y su vida inmaculada, lo ponen a cubierto de cualquier sospecha. No es el instrumento de una política extranjera. Una nación vencida no significa un gobierno dependiente. Cumplir las cláusulas impuestas por el vencedor no importa colocarse a su servicio. La situación de Francia dista mucho de la posición del gobierno de Dinamarca. Circunstancialmente está dominado por la fuerza, supeditado ala voluntad del vencedor en lo que se refiere a las necesidades y consecuencias de la guerra. Conserva dentro de lo precario de su situación, la personalidad para defender lo que la fuerza no puede quitarle. Sólamente un pueblo como el

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

francés, con una personalidad formada por una tradición tan prestigiosa, puede soportar una derrota tan grande y conservar todavía energías para emprender una reforma sustancial de su vida política y social, aun bajo la bota del vencedor.

25. La revolución que se ha iniciado es netamente francesa. Es cartesiana para seguir la línea espiritual de su pueblo. Encuentra en el razonamiento y la lógica la fuerza de su acción. Esta primera forma es sin duda provisional. Se esperan movimientos colectivos, luchas apasionadas, períodos de mayores sufrimientos físicos y morales, pero, indudablemente, la orientación está señalada ya en el sentido de terminar con los procedimientos de la tercera república y llegar a un gobierno fuerte y estable que imponga el orden y la moral administrativa, el robustecimiento de la familia, la reorganización de la economía agrícola y social de la campaña, la reforma de la enseñanza y la defensa contra los extranjeros indeseables. Una Francia más homogénea y nacionalista, donde la vida espiritual encuentre siempre los elementos fundamentales para su desarrollo y perfeccionamiento. Una Francia "integrada en la nueva Europa, que tenga su grande y legítima influencia, por eso mismo diferente a la anterior en sus costumbres y manera de ser". Una Francia capaz de sacudir su senilidad colectiva, perdiendo la "fisonomía falsa que hacía de ella una nación bien alimentada, pero poco musculosa, sin fe, sin dinamismo y sin ideal".

Este sentimiento de una Francia grande y nueva, se descubre en todas partes. Un alto jefe militar alemán le decía a un amigo en París: "Estamos sorprendidos con la facilidad que hemos vencido al ejército francés, pero estamos aun más sorprendidos, y ésto nos hace reflexionar profundamente, sin encon-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA - PARIS -

trar aun la explicación, cómo el pueblo francés no ha adoptado una actitud de pueblo vencido". Efectivamente, en diveros círculos he hecho la misma observación que el jefe alemán. El pueblo acepta la derrota, está dispuesto a soportar los más grandes sacrificios, pero está seguro de su reacción y su revancha. Confía en sus propias energías, encuentra la esperanza en su historia, sus fuerzas en el suelo fértil y en las calidades de su raza. No se apresura. Espera los acontecimientos, la reacción que llegará fatalmente. Por el momento sólo desea que los hombres que han sido dominados y vencidos por los acontecimientos se retiren del gobierno. Miles de jóvenes están al pie de la obra, listos para ofrecer sus vidas. Es con ellos que esperan reconstruir una Francia nueva, "la Francia de mañana que, aun mutilada, será más grande que la de ayer".

Mientras aparezca un nuevo jefe, el viejo Mariscal Pétain es el símbolo de la Francia joven. Es un gran monarca sin sucesión.

Saludo al Señor Ministro con mi especial y distinguida consideración.

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,
Doctor Don Julio A. Roca.
Buenos Aires.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA - PARIS -

PARTICULAR

Nº 047

Vichy, setiembre 27 de 1940.

Mi estimado Ministro y amigo:

Este informe confidencial debió llevarlo personalmente el Embajador Freyre. Me aventuro a remitirlo por balija diplomática, en la confianza de que llegue intacto a su destino.

De acuerdo con las instrucciones que recibí del Ministro Cantilo, esta clase de informaciones las enviaba con carácter particular y reservado, para evitar que su contenido pueda conocerlo personas que no hagan el uso que corresponde.

Espero que haya recibido mis cartas que remití por avión vía Estados Unidos.

Con nuestros mejores recuerdos, le saluda muy afectuosamente su amigo.

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,
Doctor Don Julio A. Roca.
Buenos Aires.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

INDICE

F. 149

FOLIO	FECHA	No.	PROCEDENCIA	O B J E T O

103240 FRIGERIO BS. AS.